Education Bureau

غیر چینی بولنے والے بچوں کے لیے کنڈر گارٹن تعلیمی پالیسی معاونت

غیر چینی بولنے والے (NCS) بچوں کا چینی زبان سیکھنے میں جلد آغاز مرکزی دھارے کے نصاب کے ساتھ خود کو ہم آہنگ کرنے اور مقامی کمیونٹی کے اندر ضم ہونے کی سہولت فراہم کرے گا۔ NCS بچوں کے والدین کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ وہ اپنے بچوں کو چینی زبان سے بھر پور ماحول والے کنڈر گارٹنز (KGs) میں جلد از جلد بھیجیں تاکہ ان کے چینی زبان سیکھنے کی سہولت فراہم کی جائے۔ اس سلسلہ میں حکومت نے KGs کے اندر NCS بچوں کے لیے معاونت اقدامات کا ایک سلسلہ شروع کیا ہے۔

In case of any discrepancy between the English version and the ethnic minority language version, the English version shall prevail.

(2019 تازہ ترین نسخہ)

Urdu

کنڈر گارٹنز میں غیر چینی بولنے والے بچوں کے لیے معاونت اقدامات

طالب علم داخلہ

- تمام KGs کے لیے ضروری ہے کہ وہ داخلہ میں تمام طلبہ کے لیے، ان کی نسل، جنس اور صلاحیت سے قطع نظر، برابر مواقع کو یقینی بنائیں‌اور ان کا اسکول پر مبنی داخلہ نظام منصفانہ، عادل، واضح اورتفریق مخالف فرمانوں کی تعمیل کرنے والا ہونا چاہیے۔
- KGs کو یاددہانی کرائی جاتی ہے کہ وہ اپنے درخواست فارموں اور متعلقہ معلومات کے چینی اور انگریزی دونوں نسخے مہیا کریں، اور معلومات کے انگریزی نسخے تک والدین کی رسائی کو آسان بنانے کے مقصد سے اسکول ویب پیج پر ایک آئیکن بنائیں یا انگریزی میں کوئی آسان سا پیغام مہیا کرائیں۔ اگر NCS طلبہ کے لیے انٹرویو کا انتظام کیا جائے تو KGs کو چاہئے کہ مواصلات کی سہولت کے لیے جہاں ضروری ہو درخواست دہندگان کی خاطر ترجمان یا/اور ترجمہ کی خدمت کا انتظام کریں یا والدین کو انٹرویو کے دوران کسی چینی بولنے والے رشتہ دار/ دوست کے ساتھ ہونے کی اجازت دیں
- نرسری (K1) کے داخلہ سے متعلق NCS طلبہ کے والدین کے لیے ہر سال والدین سیمینار منعقد کیا جاتا ہے۔ جیسا مناسب ہو ترجمانی کی خدمت فراہم کی جاتی ہے۔
- تعلیمی بیورو (EDB) کی جانب سے شائع کردہ متعلقہ مواد جیسے کہ کتابچوں، پوسٹروں، ہدایتی نوٹوں اور KG داخلہ کے رجسٹریشن سرٹیفکیٹ کے لیے درخواست فارم، کا 7 اہم نسلی اقلیتی زبانوں میں ترجمہ کیا جا چکا ہے، جن میں انڈونیشیا بھاشا، ہندی، نیپالی، پنجابی (بھارت) ٹیگالوگ، تھائی اور اردو شامل ہیں۔
- انگریزی اور اردو دونوں میں شائع کی جانے والی KG پروفائل NCS طلبہ کو معاونت سمیت متعدد قسم کی اسکولی معلوماتفراہم کرتی ہے، اور والدین کے لیے اسکولوں کا انتخاب کرنے میں مفید حوالہ کا کام کرتی ہے۔
- اگر انفرادی NCS طلبہ کو KGs میں داخلہ کی کوشش میں حقیقی دشواریوں کا سامنا کرنا پڑے، تو EDB، جیسا مناسب ہو، KG تعلیمی اسکیم میں شامل ان KGs (Scheme-KGs) کی جانب رہنمائی کرے گا جہاں خالی سیٹیں ہوں۔

NCS طلبہ کی ضروریات کی تکمیل

- NCS طلبہ کی ضروریات کی تکمیل میں KGs کی معاونت کرنے کے لیے، اسکول پر مبنی پیشہ ورانہ معاونت کی مختلف قسمیں پیش کی جاتی ہیں۔ تمام KGs شامل ہونے کی درخواست دے سکتے ہیں۔
- NCSطلبہ کی تدریس و تعلیم پر پیشہ ورانہ تربیتی پروگرام KGs کے لیے پیش کیے جاتے ہیں۔
- اسکول سال 2019/20 سے،ہم نے NCS طلبہ کے تعاون پر اضافی امدادی رقم کو بہتر بنایا ہے۔ NCS طلبہ کی معاونت میں اضافہ کے لیے، Scheme-KGs میں داخل شدہ NCSطلبہ کی تعداد کے مطابق انھیں ایک 5-درجہ والی امدادی رقم مہیا کرائی جائے گی۔ 1 NCS طالب علم کو داخلہ دینے والے KGs کو بھی یہ امدادی رقم ملے گی۔ اسکول سال 2019/20 میں زیادہ سے زیادہ فراہمی تقریباً 780,000 ڈالر سالانہ ہے۔
- KGs کی NCS طلبہ کے والدین کے ساتھ مواصلت کو مضبوط کرنے میں مدد کے لیے، مواصلاتی اشاراتی کارڈس کے ایک مجموعہ اور عام طور پر استعمال کیے جانے والے اسکول کے دستی اشتہاروں کے لیے نمونوں کے ایک مجموعہ کا سات اہم نسلی اقلیتی زبانوں میں ترجمہ کیا جا چکا ہے۔
- تازہ ترین KG تعلیمی نصاب رہنما (2017) میں NCS طلبہ کے مقامی اسکول ترتیبات میں انضمام کی سہولت پہنچانے نیز اس تعلق سے مخصوص حکمت عملیوں اور متعلقہ وسائل کو متعارف کرانے کے لئے ہدایات اور اصولوں کو بیان کیا گیا ہے کہ کس طرح اساتذہ NCS طالب علموں کی چینی زبان سیکھنے میں معاونت کرسکتے ہیں۔

دیگر معلومات

مزید معلومات یا تعاون کے لیے برائے مہربانی EDB سے رابطہ کریں:

علاقائی تعلیمی دفاتر کے ٹیلیفون نمبرات:	
(HK) 2863 4646	(NTE) 2639 4876
(KLN) 3698 4108	(NTW) 2437 7272
کنڈر گارٹن اور طفل نگہداشت مراکز کے لیے مشترکہ دفتر کا ٹیلیفون:	
3107 2197	
KGs میں داخلہ سے متعلق NCSبچوں کے والدین کے لیے ہاٹ لائن:	
2892 6676	

دیگر متعلقہ ویب سائٹس:

KG تعلیمی اسکیم
www.edb.gov.hk/free-quality-kg-edu_en

KGs میں نرسری (K1) درجات کے لیے داخلہ انتظامات
www.edb.gov.hk/k1-admission_e

KG پروفائل
www.chsc.hk/kindergarten/en/

NCS طلبہ کے لیے تعلیمی خدمات
www.edb.gov.hk/ncs